

Uputstvo za upotrebu (EN)

JBL bluetooth zvučnik Charge 6 beli



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/jbl-bluetooth-zvucnik-charge-6-beli-akcija-cena/>



QUICK START GUIDE

CHARGE6



WHAT'S IN THE BOX



BLUETOOTH PAIRING



PLAY



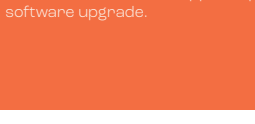
MULTI-SPEAKER CONNECTION



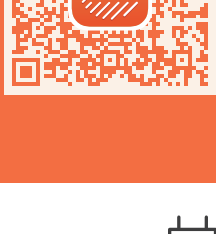
APP



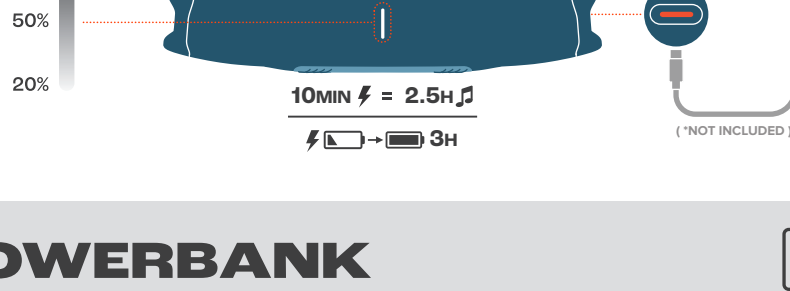
JBL PORTABLE



Use the JBL PORTABLE app for speaker configuration and software upgrade.



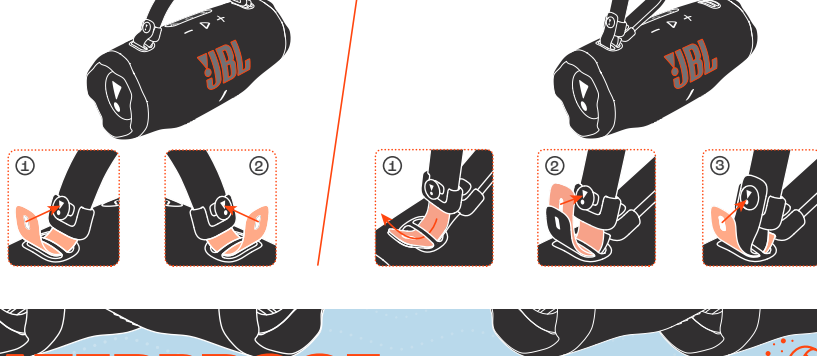
CHARGING



POWERBANK



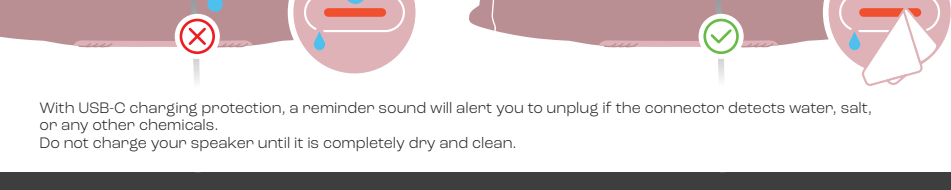
DETACHABLE HANDLE STRAP



WATERPROOF DUSTPROOF IP68



WARNING!



With USB-C charging protection, a reminder sound will alert you to unplug if the connector detects water, salt, or any other chemicals. Do not charge your speaker until it is completely dry and clean.

TECH SPEC

Transducers:	53 mm x 93 mm woofer, 20 mm tweeter
Output power:	30 W RMS for woofer, 10 W RMS for tweeter
Power (Max):	45 W (Max)
Power input:	Voltage: 5 - 20 V (5 V, 9 V, 12 V, 15 V, 20 V)
Current:	3 A (Max)
Frequency response:	56 Hz - 20 kHz (-6 dB)
Signal-to-noise ratio:	> 80 dB
Battery type:	Li-ion polymer 34 Wh (equivalent to 7.2 V / 4722 mAh)
Battery charge time:	3 hours (12 - 20 V / 3 A)
Music play time:	Up to 24 hours of playtime plus 4 hours with
	Playtime Boost (dependent on volume level
	and audio content)

* Factory reset: To restore the factory settings, hold **▶** and **+** for more than 2 seconds.

Connection ports:	USB-C (in / out)
Bluetooth® version:	A2DP 1.4, AVRCP 1.6
Bluetooth® profile:	5.4
Bluetooth® transmitter modulation:	GFSK, π/4 DQPSK, BPSK
Bluetooth® transmitter frequency range:	2400 MHz - 2483.5 MHz
Bluetooth® transmitter power:	< 12 dBm (EIRP)
Product dimensions (W x H x D):	228.8 x 98.5 x 94 mm / 9.0" x 3.88" x 3.7"
Net weight:	0.99 kg / 2.18 lbs (with handle)
	0.96 kg / 2.11 lbs (without handle)
Packaging dimensions (W x H x D):	256 x 119 x 145 mm / 10.1" x 4.7" x 5.7"
Weight:	1.37 kg / 3.02 lbs
Maximum operation temperature:	45 °C

* Factory reset: To restore the factory settings, hold **▶** and **+** for more than 2 seconds.

* Fabrikationsstilling: For at gendanne fabriksindstillingerne skal du holde **▶** og **+** nede i mere end 2 sekunder.

FR
CONTENU DE LA BOÎTE | JUMELAGE BLUETOOTH | LECTURE | CONNEXION MULTI-ENCEINTES | APPLICATION (Utilisez l'application JBL PORTABLE pour la configuration des enceintes et la mise à jour du logiciel.) | CHARGE | BATTERIE EXTERNE | POWERBANK | TIRA DE CABLE AMOVIBLE | À PROUVE D'EAU Y POUVOIR IP68 | AVERTISSEMENT | La protection de la charge USB-C émet un avertissement sonore pour que vous débranchiez le câble si le connecteur détecte de l'eau, du sel ou tout autre produit chimique. | Ne chargez pas votre enceinte tant qu'elle n'est pas complètement sèche et propre.)

SPÉC. TECHNIQUES
Transducteurs : Haut-parleur basses Fréquences 53 mm x 93 mm, haut-parleur tweeter Fréquences 20 mm

Puissance de sortie : 30 W RMS pour le woofer, 10 W RMS pour le tweeter

Alimentation électrique : 5 - 20 V (5 V, 9 V, 12 V, 15 V, 20 V)

Intensité : 3 A (max.)

Réponse en fréquence : 56 Hz - 20 kHz (-6 dB)

Rapport signal sur bruit : > 80 dB

Type de batterie : Li-ion polymère 34 Wh (équivalente à 7,2 V / 4722 mAh)

Temps de charge de la batterie : 3 heures (12 - 20 V / 3 A)

Temps de lecture de la musique : Jusqu'à 24 heures (selon le niveau du volume et le contenu audio)

Connecteurs : USB-C (entrée / sortie)

* Réinitialisation d'usine : Pour restaurer les paramètres d'usine, appuyez pendant plus de 2 secondes sur **▶** et **+**.

DA
HVADET ER DER I ÆSKEN | PÅRING MED BLUETOOTH | AFSPIL | FORBINDELSE TIL FLERE HØJTALERE | APPEN (Brug JBL PORTABLE appen til højttalerkonfiguration og softwareopdatering.) | OPKLADNING | POWERBANK | AFTRÆKSEL HÅNDTAGSREM | VANDTÆT / STØVTÆT IP68 | ADVARSEL | Med USB-C opladningsbeskyttelse vil en påmindelse lyde, hvis du skal trække kablet ud, hvis stikket registrerer vand, salt eller andre kemikalier. | (Plødt ikke højttaleren, før den er helt tør og ren.)

TEKNISSKE SPECIFIKATIONER
Transducere : 53 mm x 93 mm bas, 20 mm diskant

Udgangseffekt : 30 W RMS for bas, 10 W RMS for diskant

Effektbærelse : 45 W (maks.)

Strømindgang : Spænding: 5 - 20 V (5 V, 9 V, 12 V, 15 V, 20 V)

Strøm : 3 A (maks.)

Frekvensområde : 56 Hz - 20 kHz (-6 dB)

Signal-til-støjforhold : > 80 dB

Batteritype : Li-ion polymer 34 Wh (svarende til 7,2 V / 4722 mAh)

Batteriopladningstid : 3 timer (12 - 20 V / 3 A)

Musicspilletid : op til 24 timer (afhængig af lydstyrke og indhold)

Forbindelsestype : USB-C (indgående / udgående)

* Fabrikationsstilling: For at gendanne fabriksindstillingerne skal du holde **▶** og **+** nede i mere end 2 sekunder.

DE
VERPAKKINGSINHALT | BLUETOOTH-KOPPLING | WIEDERGABE | MULTI-SPEAKER-KONNEKTIVITÄT | AUFLADEN (Verwenden die JBL PORTABLE App für die Lautsprecherkonfiguration und für Software-Updates.) | LADUNG | BATTERIE EXTERNE | POWERBANK | ABNEHMBARE TRAGERLEINEN | WASSER- UND STAUBDICHT GEMÄSS IP68 | WARNUNG! (Mit dem USB-C Ladeschutz wird der durch einen Signalton darauf aufmerksam gemacht, den Stecker zu ziehen, wenn vom Anschluss Wasser, Salz oder andere Chemikalien erkannt werden. | Lade den Lautsprecher erst auf, wenn er ist vollständig trocken und sauber ist.)

TECHNISCHE DATEN
Lautsprechertriebwerk : 53 mm x 93 mm Tieftöner, 20 mm Hochtoner

Ausgangsleistung (max.) : 30 W RMS für Tieftöner, 10 W RMS für Hochtoner

Ausgangseffekt (max.) : 45 W (max.)

Spannung : 5 - 20 V (5 V, 9 V, 12 V, 15 V, 20 V)

Stromaufnahme : 3 A (max.)

Antwortzeit : 56 Hz - 20 kHz (-6 dB)

Signal-Rausch-Verhältnis : > 80 dB

Batterietyp : Li-Ionen-Polymer 34 Wh (äquivalent zu 7,2 V / 4722 mAh)

Ladezeit : 3 Stunden (12 - 20 V / 3 A)

Wiedergabezeit : Bis zu 24 Stunden (abhängig vom Lautstärke und Audioinhalt)

USB-C (Ein-/Ausgang)

* Reset auf Werksinstellungen: > und - länger als 2 Sekunden gedrückt halten, um die Werksinstellungen wiederherzustellen.

FI
PAUKKAUKON SISÄLTÖ | BLUETOOTH-LAITTEPÄRIN MUODOSTUS | TOISTA | KUNNATTAMINEN LITÄNTÄ | SOVELLUS (Käytä JBL PORTABLE -sovellusta laitteiden konfiguroimiseen ja ohjelmistopäivitykseen.) | LATAUTUS | VARAVIRRALINJE | IRTOETTAVIA KANTOLINJOJA | VEDENPÄIIVÄ PÖYTTIIVIS P68 | AVERTTUS! (USB-C lataussuojauksen ansiosta merkittävä varoitus ääninä ilmestyy, jos liitin irrotetaan puhtaasta, suolasta tai muista kemikaaleista. | Älä laataa kalutinta ennen kuin se on täysin kuiva ja puhdas.)

TEKNISEET TIEDOT
Käyttölaitteet : 53 mm x 93 mm woofer, 20 mm diskantti

Voimakkuus : 30 W RMS bassokäyttölaitteelle, 10 W RMS diskantille

Voimakkuus (maks.) : 45 W (maks.)

Taajuus : 5 - 20 V (5 V, 9 V, 12 V, 15 V, 20 V)

Voimakkuus : 3 A (maks.)

Frekvensivaste : 56 Hz - 20 kHz (-6 dB)

Signaali-kohinasuhde : > 80 dB

Batterityyppi : Li-ion polymeeri 34 Wh (vastaa 7,2 V / 4722 mAh)

Varauksen lataus : 3 tuntia (12 - 20 V / 3 A)

Musiikin toistoaika : jopa 24 tuntia (riippuen äänivolyymista ja sisällöstä)

Yhteyden tyyppi : USB-C (tulo/ulostulo)

* Tehdasasetusten palautus: Palauta tehdasasetukset pitämällä **▶** ja **+** painettuna yli 2 sekuntia.

ES
CONTENUTO DE LA CAJA | EMPAREJAMIENTO BLUETOOTH | REPRODUCCIÓN | CONEXIÓN CON VARIOS ALTAVOCES | APLICACIÓN (Utiliza la aplicación JBL PORTABLE para configurar los altavoces y actualizar el software.) | CARGA | BATERÍA EXTERNA | TIRAS DE CABLE AMOVIBLE | A PRUEBA DE AGUA Y POUVOIR IP68 | AVERTISSEMENT! (La protección de la carga USB-C emite un aviso sonoro para que desenchufes el conector si se detecta agua, sal o cualquier otra sustancia química. | No cargues el altavoz hasta que esté completamente seco y limpio.)

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS
Transductores : 53 mm x 93 mm graves, 20 mm agudos

Potencia de salida : 30 W RMS para el altavoz de graves, 10 W RMS para el altavoz de agudos

Potencia de salida (máx.) : 45 W (máx.)

Entrada de alimentación : 5 - 20 V (5 V, 9 V, 12 V, 15 V, 20 V)

Corriente : 3 A (máx.)

Respuesta en frecuencia : 56 Hz - 20 kHz (-6 dB)

Relación señal-ruído : > 80 dB

Tempo de carga de la batería : 3 horas (12-20 V/3 A)

Tempo de reproducción de música : Hasta 24 horas (depende del nivel de volumen y el contenido del audio)

Puertos de conexión : USB-C (entrada/salida)

* Restablece a condiciones de fábrica: Para restablecer la configuración de fábrica, mantén pulsados **▶** y **+** durante más de 2 segundos.

FI
PAUKKAUKON SISÄLTÖ | BLUETOOTH-LAITTEPÄRIN MUODOSTUS | TOISTA | KUNNATTAMINEN LITÄNTÄ | SOVELLUS (Käytä JBL PORTABLE -sovellusta laitteiden konfiguroimiseen ja ohjelmistopäivitykseen.) | LATAUTUS | VARAVIRRALINJE | IRTOETTAVIA KANTOLINJOJA | VEDENPÄIIVÄ PÖYTTIIVIS P68 | AVERTTUS! (USB-C lataussuojauksen ansiosta merkittävä varoitus ääninä ilmestyy, jos liitin irrotetaan puhtaasta, suolasta tai muista kemikaaleista. | Älä laataa kalutinta ennen kuin se on täysin kuiva ja puhdas.)

TEKNISEET TIEDOT
Käyttölaitteet : 53 mm x 93 mm bas, 20 mm diskantti

Voimakkuus : 30 W RMS bassokäyttölaitteelle, 10 W RMS diskantille

Voimakkuus (maks.) : 45 W (maks.)

Taajuus : 5 - 20 V (5 V, 9 V, 12 V, 15 V, 20 V)

Voimakkuus : 3 A (maks.)

Frekvensivaste : 56 Hz - 20 kHz (-6 dB)

Signaali-kohinasuhde : > 80 dB

Batterityyppi : Li-ion polymeeri 34 Wh (vastaa 7,2 V / 4722 mAh)

Varauksen lataus : 3 tuntia (12 - 20 V / 3 A)

Musiikin toistoaika : jopa 24 tuntia (riippuen äänivolyymista ja sisällöstä)

Yhteyden tyyppi : USB-C (tulo/ulostulo)

* Tehdasasetusten palautus: Palauta tehdasasetukset pitämällä **▶** ja **+** painettuna yli 2 sekuntia.

DE
VERPAKKINGSINHALT | BLUETOOTH-KOPPLING | WIEDERGABE | MULTI-SPEAKER-KONNEKTIVITÄT | AUFLADEN (Verwenden die JBL PORTABLE App für die Lautsprecherkonfiguration und für Software-Updates.) | LADUNG | BATTERIE EXTERNE | POWERBANK | ABNEHMBARE TRAGERLEINEN | WASSER- UND STAUBDICHT GEMÄSS IP68 | WARNUNG! (Mit dem USB-C Ladeschutz wird der durch einen Signalton darauf aufmerksam gemacht, den Stecker zu ziehen, wenn vom Anschluss Wasser, Salz oder andere Chemikalien erkannt werden. | Lade den Lautsprecher erst auf, wenn er ist vollständig trocken und sauber ist.)

TECHNISCHE DATEN
Lautsprechertriebwerk : 53 mm x 93 mm Tieftöner, 20 mm Hochtoner

Ausgangsleistung (max.) : 30 W RMS für Tieftöner, 10 W RMS für Hochtoner

Ausgangseffekt (max.) : 45 W (max.)

Spannung : 5 - 20 V (5 V, 9 V, 12 V, 15 V, 20 V)

Stromaufnahme : 3 A (max.)

Antwortzeit : 56 Hz - 20 kHz (-6 dB)

Signal-Rausch-Verhältnis : > 80 dB

Batterietyp : Li-Ionen-Polymer 34 Wh (äquivalent zu 7,2 V / 4722 mAh)

Ladezeit : 3 Stunden (12 - 20 V / 3 A)

Wiedergabezeit : Bis zu 24 Stunden (abhängig vom Lautstärke und Audioinhalt)

USB-C (Ein-/Ausgang)

* Reset auf Werksinstellungen: > und - länger als 2 Sekunden gedrückt halten, um die Werksinstellungen wiederherzustellen.

FI
PAUKKAUKON SISÄLTÖ | BLUETOOTH-LAITTEPÄRIN MUODOSTUS | TOISTA | KUNNATTAMINEN LITÄNTÄ | SOVELLUS (Käytä JBL PORTABLE -sovellusta laitteiden konfiguroimiseen ja ohjelmistopäivitykseen.) | LATAUTUS | VARAVIRRALINJE | IRTOETTAVIA KANTOLINJOJA | VEDENPÄIIVÄ PÖYTTIIVIS P68 | AVERTTUS! (USB-C lataussuojauksen ansiosta merkittävä varoitus ääninä ilmestyy, jos liitin irrotetaan puhtaasta, suolasta tai muista kemikaaleista. | Älä laataa kalutinta ennen kuin se on täysin kuiva ja puhdas.)

TEKNISEET TIEDOT
Käyttölaitteet : 53 mm x 93 mm bas, 20 mm diskantti

Voimakkuus : 30 W RMS bassokäyttölaitteelle, 10 W RMS diskantille

Voimakkuus (maks.) : 45 W (maks.)

Taajuus : 5 - 20 V (5 V, 9 V, 12 V, 15 V, 20 V)

Voimakkuus : 3 A (maks.)

Frekvensivaste : 56 Hz - 20 kHz (-6 dB)

Signaali-kohinasuhde : > 80 dB

Batterityyppi : Li-ion polymeeri 34 Wh (vastaa 7,2 V / 4722 mAh)

Varauksen lataus : 3 tuntia (12 - 20 V / 3 A)

Musiikin toistoaika : jopa 24 tuntia (riippuen äänivolyymista ja sisällöstä)

Yhteyden tyyppi : USB-C (tulo/ulostulo)

* Tehdasasetusten palautus: Palauta tehdasasetukset pitämällä **▶** ja **+** painettuna yli 2 sekuntia.

DE
VERPAKKINGSINHALT | BLUETOOTH-KOPPLING | WIEDERGABE | MULTI-SPEAKER-KONNEKTIVITÄT | AUFLADEN (Verwenden die JBL PORTABLE App für die Lautsprecherkonfiguration und für Software-Updates.) | LADUNG | BATTERIE EXTERNE | POWERBANK | ABNEHMBARE TRAGERLEINEN | WASSER- UND STAUBDICHT GEMÄSS IP68 | WARNUNG! (Mit dem USB-C Ladeschutz wird der durch einen Signalton darauf aufmerksam gemacht, den Stecker zu ziehen, wenn vom Anschluss Wasser, Salz oder andere Chemikalien erkannt werden. | Lade den Lautsprecher erst auf, wenn er ist vollständig trocken und sauber ist.)

TECHNISCHE DATEN
Lautsprechertriebwerk : 53 mm x 93 mm Tieftöner, 20 mm Hochtoner

Ausgangsleistung (max.) : 30 W RMS für Tieftöner, 10 W RMS für Hochtoner

Ausgangseffekt (max.) : 45 W (max.)

Spannung : 5 - 20 V (5 V, 9 V, 12 V, 15 V, 20 V)

Stromaufnahme : 3 A (max.)

Antwortzeit : 56 Hz - 20 kHz (-6 dB)

Signal-Rausch-Verhältnis : > 80 dB

Batterietyp : Li-Ionen-Polymer 34 Wh (äquivalent zu 7,2 V / 4722 mAh)

Ladezeit : 3 Stunden (12 - 20 V / 3 A)

Wiedergabezeit : Bis zu 24 Stunden (abhängig vom Lautstärke und Audioinhalt)

USB-C (Ein-/Ausgang)

* Reset auf Werksinstellungen: > und - länger als 2 Sekunden gedrückt halten, um die Werksinstellungen wiederherzustellen.

FI
PAUKKAUKON SISÄLTÖ | BLUETOOTH-LAITTEPÄRIN MUODOSTUS | TOISTA | KUNNATTAMINEN LITÄNTÄ | SOVELLUS (Käytä JBL PORTABLE -sovellusta laitteiden konfiguroimiseen ja ohjelmistopäivitykseen.) | LATAUTUS | VARAVIRRALINJE | IRTOETTAVIA KANTOLINJOJA | VEDENPÄIIVÄ PÖYTTIIVIS P68 | AVERTTUS! (USB-C lataussuojauksen ansiosta merkittävä varoitus ääninä ilmestyy, jos liitin irrotetaan puhtaasta, suolasta tai muista kemikaaleista. | Älä laataa kalutinta ennen kuin se on täysin kuiva ja puhdas.)

TEKNISEET TIEDOT
Käyttölaitteet : 53 mm x 93 mm bas, 20 mm diskantti

Voimakkuus : 30 W RMS bassokäyttölaitteelle, 10 W RMS diskantille

Voimakkuus (maks.) : 45 W (maks.)

Taajuus : 5 - 20 V (5 V, 9 V, 12 V, 15 V, 20 V)

Voimakkuus : 3 A (maks.)

Frekvensivaste : 56 Hz - 20 kHz (-6 dB)

Signaali-kohinasuhde : > 80 dB

Batterityyppi : Li-ion polymeeri 34 Wh (vastaa 7,2 V / 4722 mAh)

Varauksen lataus : 3 tuntia (12 - 20 V / 3 A)

Musiikin toistoaika : jopa 24 tuntia (riippuen äänivolyymista ja sisällöstä)

Yhteyden tyyppi : USB-C (tulo/ulostulo)

* Tehdasasetusten palautus: Palauta tehdasasetukset pitämällä **▶** ja **+** painettuna yli 2 sekuntia.

DE
VERPAKKINGSINHALT | BLUETOOTH-KOPPLING | WIEDERGABE | MULTI-SPEAKER-KONNEKTIVITÄT | AUFLADEN (Verwenden die JBL PORTABLE App für die Lautsprecherkonfiguration und für Software-Updates.) | LADUNG | BATTERIE EXTERNE | POWERBANK | ABNEHMBARE TRAGERLEINEN | WASSER- UND STAUBDICHT GEMÄSS IP68 | WARNUNG! (Mit dem USB-C Ladeschutz wird der durch einen Signalton darauf aufmerksam gemacht, den Stecker zu ziehen, wenn vom Anschluss Wasser, Salz oder andere Chemikalien erkannt werden. | Lade den Lautsprecher erst auf, wenn er ist vollständig trocken und sauber ist.)

TECHNISCHE DATEN
Lautsprechertriebwerk : 53 mm x 93 mm Tieftöner, 20 mm Hochtoner

Ausgangsleistung (max.) : 30 W RMS für Tieftöner, 10 W RMS für Hochtoner

Ausgangseffekt (max.) : 45 W (max.)

Spannung : 5 - 20 V (5 V, 9 V, 12 V, 15 V, 20 V)

Stromaufnahme : 3 A (max.)

Antwortzeit : 56 Hz - 20 kHz (-6 dB)

Signal-Rausch-Verhältnis : > 80 dB

Batterietyp : Li-Ionen-Polymer 34 Wh (äquivalent zu 7,2 V / 4722 mAh)

Ladezeit : 3 Stunden (12 - 20 V / 3 A)

Wiedergabezeit : Bis zu 24 Stunden (abhängig vom Lautstärke und Audioinhalt)

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda JBL, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/jbl-bluetooth-zvucnik-charge-6-beli-akcija-cena/>